

WICHTIG!

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN FÜR SPÄTERES LESEN AUFBEWAHREN.

**Gebrauchsanleitung****NightGuide - Nachtlicht mit Dämmerungssensor**

Art. Nr. 52380

Allgemeine Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie sich die folgenden Punkte sorgfältig durch und folgen Sie den Anweisungen bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Gefahr

Vermeiden Sie die Berührung von metallischen Gegenständen mit den Stromanschlusskontakten an den Geräten.

Warnung

Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Gerät auf offensichtliche Beschädigungen. Sollten Sie Schäden feststellen, darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.

Setzen Sie das Geräte keinen mechanischen Stößen aus. Das Gerät darf nicht geöffnet werden, da dies zu Stromschlägen führen kann.

Sollte ein Gerät fehlerhaft arbeiten, versuchen Sie bitte NICHT das Problem selbst zu beheben. In diesem Fall bitten wir Sie, sich an Ihren Händler zu wenden.

Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser, andere Flüssigkeiten oder entzündbare Reinigungsmittel, um das Risiko eines Stromschlags und/oder Brandgefahr zu vermeiden.

Vorsicht

Die Nutzung in der Steckdose darf nur durch Erwachsene erfolgen. Bitte benutzen Sie den Artikel nur für den vorgesehenen Zweck.

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten Gebrauch, es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Nur für den häuslichen Gebrauch

im Innenbereich geeignet. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauern erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen. Entfernen Sie vor Gebrauch jegliches Verpackungsmaterial.

Reinigung und Pflege

Vor der Reinigung das Gerät unbedingt vom Stromnetz trennen. Keine scheuernden Mittel verwenden, Gerät mit einem feuchten Tuch säubern.


WICHTIG!

Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!

Garantie

Bitte Kaufbeleg, Gebrauchsanleitung und Artikelnummer aufbewahren. Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus Garantieverprechen sind ausschließlich mit dem Händler abzuwickeln.

Hinweis zum Umweltschutz

 Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden,

sondern muss an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wiederverwendbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

IMPORTANT!

READ CAREFULLY BEFORE USE RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

**Instruction manual****NightGuide - Night light with dusk sensor**

Art.No. 52380

General safety instructions

Please read the instructions carefully prior to installing or using this device. Otherwise, the item's safety functions could be impaired.

Danger

Avoid bringing the battery and/or electrical connection contacts on the units into contact with metal objects.

Warning

Check the unit for visible damage before each use. If you detect any damage, do not use the unit.

Do not expose the device to extreme heat or direct sunlight.

Do not subject the device to physical shocks.

The unit must not be opened, as this may cause an electric shock.

If a unit does not work correctly, please do NOT try to fix the problem yourself. Please contact your dealer in the case of any problems.

To avoid the risk of electric shock and/or fire hazard, do not submerge the unit or the plug in water, other fluids or flammable cleaning materials.

Caution

The socket may only be used by adults.

Please use the article only for its intended purpose. Use the device exclusively at home for its intended purpose. This device is not intended for commercial use.

Suitable for indoor domestic use only. The bulb in this lamp is not replaceable; when the bulb has reached the end of its life, the entire lamp needs to be replaced.

Remove all packaging material before use.

Cleaning and Maintenance

Make sure that you disconnect the device from the mains supply before cleaning. Do not use abrasive cleaners. Clean the device with a damp cloth.


IMPORTANT!

Never allow the device to come into contact with water or any other liquid!

Warranty

Please retain your receipt, the user manual and item number. Warranty claims or claims from promises of guarantee must be processed by the dealer.

Environmental protection

 At the end of its life, this product must not be disposed of as normal domestic waste, but should be recycled at a collection point for electrical appliances. Please see the relevant symbol on the product, in the user manual and packaging. Materials should be recycled as specified. An important contribution to the protection of the environment can be made by reusing the unit, recycling its components or otherwise reusing old appliances. Please contact your local council to find out more about an appropriate disposal centre.

IMPORTANT!

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION CONSERVER POUR UNE LECTURE ULTÉRIEURE.

**Notice d'utilisation****NightGuide - Veilleuse avec capteur crépusculaire**

Réf.art. 52380

Consignes générales de sécurité

Avant le montage et l'usage, lisez attentivement le mode d'emploi. Sinon, les fonctions de sécurité de l'article peuvent être restreintes.

Danger

Évitez de toucher les piles ou les contacts électriques de l'appareil avec des objets métalliques

Avertissement

Avant chaque utilisation, contrôlez que l'appareil n'a pas de défaut apparent. Si vous constatez un défaut, cet appareil ne doit pas être utilisé.

N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême ou à la lumière directe du soleil.

Ne soumettez pas l'appareil à des chocs mécaniques.

L'appareil ne doit pas être ouvert car ceci peut provoquer des chocs électriques.

Si l'appareil est défectueux, n'essayez PAS de résoudre le problème vous-même. Dans ce cas, veuillez vous adresser à votre commerçant.

Afin de diminuer le risque de choc électrique et/ou d'incendie, ne pas tremper l'appareil ou l'adaptateur dans l'eau, d'autres liquides ou des produits de nettoyage inflammables.

Attention

Seuls des adultes peuvent utiliser la prise.

Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. Cet appareil est réservé à l'usage privé conforme à l'utilisation prévue. Cet appareil n'est pas destiné à des fins professionnelles. Uniquement adapté à une utilisation domestique à l'intérieur.

La source de lumière de cette

lampe ne peut être remplacée ; lorsque la source de lumière est en fin de vie, il faut remplacer toute la lampe. Placer tout emballage avant l'utilisation.

Nettoyage et entretien

Débrancher impérativement l'appareil du secteur avant de le nettoyer! Ne pas utiliser d'agents abrasifs: l'appareil se nettoie avec un simple chiffon humide!

IMPORTANT:

ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans un quelconque autre liquide!

Garantie

Veillez conserver la preuve d'achat, le mode d'emploi et le numéro d'article. Les droits à la garantie ou les réclamations en vertu de la garantie sont à définir exclusivement avec le commerçant.

Informations sur la protection de l'environnement

 À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais il doit être porté à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole sur le produit, dans le mode d'emploi et sur l'emballage. Les matériaux sont recyclables en fonction de leur marquage. Par le recyclage des matières, la réutilisation ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part à la protection de notre environnement. Veuillez vous adresser à l'administration de votre commune pour connaître les centres compétents pour le traitement des déchets.

!IMPORTANTE!

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO CONSERVARE PER UNA CONSULTAZIONE FUTURA



Istruzioni per l'uso

NightGuide - Lucetta notturna con sensore repuscolare

Cod. art. 52380

Avvertenze di sicurezza generali

Legga attentamente queste istruzioni d'uso prima del montaggio e dell'uso. La funzione di sicurezza del prodotto altrimenti potrebbe essere limitata.

Pericolo

Evitare che le batterie o i contatti di collegamento elettrico degli apparecchi entrino in contatto con oggetti metallici.

Avvertimento

Prima di ogni utilizzo, verificare l'eventuale presenza di danni visibili all'apparecchio. Qualora si dovesse accertare la presenza di danni, l'apparecchio non deve essere utilizzato.

Non esporre il dispositivo a calore estremo o alla luce diretta del sole. Evitare che l'apparecchio subisca urti meccanici.

Non aprire l'apparecchio in quanto esiste rischio di scossa elettrica.

In caso di funzionamento difettoso di un apparecchio, NON tentare di risolvere autonomamente il problema. In tal caso siete pregati di rivolgervi al vostro rivenditore.

Non immergete mai l'apparecchio o la spina di rete in acqua, in altri liquidi oppure in detergenti infiammabili al fine di evitare il rischio di scossa elettrica e/o incendio.

Cautela

La presa può essere utilizzata solo da persone adulte. Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso domestico previsto. Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Adatto solo per l'uso domesti-

co in ambienti interni. La fonte di luce di questo apparecchio illuminante non è sostituibile; nel momento in cui ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita, occorre sostituire l'intero corpo illuminante. Prima dell'uso rimuovete tutto il materiale della confezione.

Pulizia e conservazione

Rimuovere sempre il dispositivo dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia. Pulire lo stesso con un panno umido ed evitare di usare qualsiasi mezzo abrasivo.


!IMPORTANTE!

NON immergere mai il dispositivo in acqua o in altra sostanza liquida!

Garanzia

Conservare lo scontrino di cassa, le istruzioni per l'uso e il numero dell'articolo. Eventuali richieste di garanzia o diritti di garanzia devono essere gestiti esclusivamente con il rivenditore.

Prescrizioni in materia di tutela ambientale

 Al termine della sua vita il presente prodotto non può essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma va consegnato ad un centro di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici. Indicato dal simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione. I materiali sono riutilizzabili conformemente al loro contrassegno. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclo di apparecchi usati fornite un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Informatevi presso la vostra amministrazione comunale su dove siano collocati i punti di raccolta per lo smaltimento dei rifiuti.

Manual de uso

NightGuide - Lamparilla con sensor crepuscular

N.º de art. 52380

Indicaciones generales de seguridad

Para garantizar la seguridad y el uso correcto de este artículo, lea atentamente estas instrucciones de uso antes de instalar y utilizar.

Peligro

Evite el contacto de objetos metálicos con los contactos de las pilas o de la toma de corriente de los aparatos

Advertencia

Revise antes de cada uso que el aparato no presenta ningún daño visible. Si descubriese algún daño, no debe utilizarse el aparato.

No exponga el aparato al calor extremo ni a la luz solar directa.

No someta el equipo a golpes mecánicos.

Está prohibido abrir el aparato, ya que pueden producirse descargas eléctricas.

Si un aparato no funcionase correctamente, NO intente solucionar usted mismo el problema. En este caso, póngase en contacto con su distribuidor. No sumerja el aparato ni el conector de red en agua, otros líquidos ni limpiadores inflamables para evitar el riesgo de cortocircuito y/o de incendio.

Precaución

La toma de corriente solo pueden utilizarla adultos. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. Utilice el aparato exclusivamente para la finalidad prevista y para un uso privado. El aparato no está concebido para un uso comercial. Solo apto para uso doméstico en interiores. La fuente de luz de esta lámpara

!IMPORTANTE!

LEER DETENIDAMENTE ANTES DEL USO GUARDAR PARA CONSULTAR MÁS ADELANTE



no es reemplazable; cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, reemplace toda la lámpara. Antes de su uso, retire todo el material de embalaje.

Limpieza y cuidados


Antes de limpiarlo, desconectar en todo caso el aparato de la red eléctrica. No usar productos abrasivos, limpiar el aparato con un paño húmedo.

!IMPORTANTE!
no sumergir nunca el aparato en agua o en otros líquidos!

Garantía

Conservar el justificante de compra, el manual de instrucciones y el número de artículo. Las reclamaciones de garantía o por compromisos de garantía deben tramitarse exclusivamente a través del distribuidor.

Indicaciones sobre la protección medioambiental

 Este producto no debe ser desechado en la basura doméstica cuando haya concluido su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida encargado del reciclaje de dispositivos eléctricos. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje lo indica claramente. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje lo indica claramente. Reutilizando los dispositivos, reciclando sus materiales o con otras formas de utilización de dispositivos usados contribuye a proteger el medio ambiente. Consulte en su ayuntamiento dónde está el organismo de eliminación de residuos respectivo.

Gebruiksaanwijzing

NightGuide - Nachtlicht met schemersensor

Art.nr. 52380

Algemene veiligheidsaanwijzingen

Leest u alstublieft deze gebruiksaanwijzing voor de montage en het gebruik zorgvuldig door. De veiligheidsfunctie van het artikel zou anders kunnen worden aangetast.

Gevaar

Vermijd het contact van metalen voorwerpen met de batterijen of stroomaansluitcontacten aan de apparaten.

Waarschuwing

Controleer het apparaat voor ieder gebruik op zichtbare schade. Indien u schade vastgesteld hebt, mag dit apparaat niet worden gebruikt. Stel het toestel niet bloot aan extreme hitte of direct zonlicht. Stel het apparaat niet bloot aan mechanische schokken. Maak het apparaat niet open: dit kan leiden tot een elektrische schok. Als een apparaat foutief functioneert, probeer het probleem dan NIET zelf te verhelpen. In dit geval verzoeken we u om contact op te nemen met uw verkoper. Om het risico van elektrische schokken en/of brand te vermijden, mag u het apparaat of de stekker niet onderdompelen in water, andere vloeistoffen of ontvlambare schoonmaakmiddelen.

Voorzichtig

Alleen volwassenen mogen het apparaat in het stopcontact steken. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. Gebruik het apparaat alleen voor privégebruik en het daarvoor voorzien doeleinde. Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. De lichtbron van dit licht kan

BELANGRIJK!

LEES DIT DOCUMENT VÓÓR GEBRUIK ZORGVULDIG DOOR BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR LATERE RAADPLEGING.



niet worden vervangen; als de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt, moet het hele licht worden vervangen. Verwijder eventueel verpakkingsmateriaal vóór het gebruik.

Reiniging en onderhoud

Voor de reiniging van het apparaat dient u het per sé uit de wandcontactdoos te halen. Gebruik geen schuurmiddelen, maak het apparaat met een vochtige doek schoon.

BELANGRIJK!

Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen.

Waarborg

Gelieve het aankoopbewijs, de gebruikersaanwijzing en het artikelnummer te bewaren. Garantieclaims of aanspraken voortvloeiende uit garantie moeten uitsluitend met de handelaar geregeld worden.

Aanwijzingen betreffende milieubescherming

 Dit product kan aan het einde van zijn levensduur niet via het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet worden ingeleverd op een inzamelpunt voor de recyclage van elektrische toestellen. Het symbool op het product, in de gebruikershandleiding of op de verpakking, wijst erop de materialen zijn overeenkomstig hun etikettering herbruikbaar. Met het hergebruik, het recycleren van materialen of andere vormen van gebruik van oude toestellen levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu. Vraag a.u.b. bij uw gemeentelijk bestuur over de competentie plaats voor het verzamelen van dit soort afval.